



CBD



Convenio sobre la Diversidad Biológica

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/WS-CB-IILC-LAC-
01 (-01 and -01-add1)
19 de octubre de 2009

ORIGINAL: Español

TALLER DE CREACIÓN DE CAPACIDAD PARA
COMUNIDADES INDÍGENAS Y LOCALES DE
LATINOAMÉRICA Y EL CARIBE SOBRE EL
CDB INCLUYENDO EL ARTÍCULO 8(j) Y
ACCESO Y PARTICIPACIÓN EN LOS
BENEFICIOS

Segundo Taller

Montreal, 29-31 Octubre de 2009

ORGANIZACION DE LAS ACTIVIDADES

Anotaciones al programa provisional

INTRODUCCION

1. En su novena reunión, la Conferencia de las Partes adoptó varias decisiones pertinentes a la creación de capacidades y la participación efectiva de las comunidades indígenas y locales en la labor del Convenio. En el párrafo 1 de la decisión IX/13 D, y el párrafo 7 de la decisión IX/13 E, y las decisiones VIII/5 B, y C y el anexo de la decisión VII/16, y la decisión V/16 Anexo II, Tarea 4, se refieren a facilitar iniciativas de creación de capacidades para garantizar la participación efectiva de las comunidades indígenas y locales en la labor del Convenio.
2. El primer taller de creación de capacidades para mujeres indígenas de América Latina y el Caribe acerca de procesos del Convenio sobre la Diversidad Biológica se realizó en Panamá del 7 al 9 de abril de 2008, con la coordinación de la Red de Mujeres Indígena sobre Biodiversidad de América Latina y el Caribe (RMBI) y la Fundación para la promoción del Conocimiento Indígena (FPCI) en asociación con la Secretaría.
3. El taller se hace posible gracias a la generosa ayuda del gobierno de España y es organizado por la Secretaría del Convenio en asociación con la Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad de América Latina y el Caribe (RMBI-LAC).
4. La reunión proporcionará la oportunidad de construir y fortalecer la capacidad de los representantes de las comunidades indígenas y locales, en particular las mujeres, para participar efectivamente en la labor del CDB, en especial aquellos asuntos pertinentes al artículo 8(j) y al artículo 15.

5. El taller se celebrara en la sala de Conferencia Joke Waller Hunter, 413 Saint Jacques Street, suite 800, sede de la Secretaria. El registro de participantes tendrá lugar en el sitio de la reunión a 9.00 horas del día 29 de octubre. La Secretaria esta distribuyendo una nota de información con los detalles relativos a los arreglos logísticos para el taller, incluido lo relativo al registro, información sobre viajes, requisitos de visado, alojamientos y otros asuntos.

TEMA 1. APERTURA DEL TALLER

6. El representante del Secretario Ejecutivo y la coordinadora de la Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad de America Latina y el Caribe (RMBI-LAC) inagurará la reunión a las 9.30 horas del día jueves 29 de octubre de 2009. Se espera que también se lleve a cabo una ceremonia indígenas para dar la bienvenida a los-as participantes.

TEMA 2. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN Y ADOPCIÓN DE LA AGENDA

2.1. Oficiales

7. La reunión será facilitada por el oficial de programas para el Artículo 8 (j) y la coordinadora de la Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad de America Latina y el Caribe (RMBI-LAC)

2.2. Adopción de la agenda

8. Se invitara a los participantes a considerar y adoptar la agenda provisional que ha sido preparada por la Secretaria para el taller.

2.3. Organización del trabajo

9. El taller será realizado en sesiones plenarias y de grupos, con la metodología de taller participativo. Cada uno de los tema será presentado en power point y los temas 7 y 8 incluirán a su vez trabajos en grupos, después de los cuales los lideres de cada uno de ellos presentaran sus resultados a la plenaria. Se incluye en el Anexo I (a) una lista de los documentos para el taller y en el anexo I (b) una lista de recursos.

TEMA 3. PANORAMA GENERAL DEL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLOGICA.

10. El punto 3 comenzara con una presentación en power point, incluyendo una introducción al CBD, sus antecedentes, terminología, mecanismos y proceso.

TEMA 4. MECANISMO DE PARTICIPACION EFECTIVA EN LA LABOR DEL CONVENIO.

11. En el punto 4 se expondrán los mecanismos e instrumentos para fomentar la participación efectiva de las comunidades indígenas y locales en la labor del convenio, que han sido establecidos en las

decisiones de la COP. A saber Fondo Fiduciario Voluntario (FV), pagina web sobre el Artículo 8 (j) y el Portal de información sobre conocimientos tradicionales, y documentos digitales e impresos incluyendo el boletín Pachamama (UNEP/CBD/WG8J/6/3).

12.

TEMA 5. PANORAMA GENERAL SOBRE ACCESO Y PARTICIPACION EN LOS BENEFICIOS (ABS) Y LA NEGOCIACION DEL REGIMEN INTERNACIONAL.

13. En el punto 5 se expondrán los artículos del Convenio relacionados a acceso y participación en los beneficios, proporcionando información sobre los antecedentes relativos a la negociación de un régimen internacional de acceso y participación en los beneficios asociados a los conocimientos tradicionales según las decisiones IX/12, IX/13, VIII/4 A y VIII/5 C de la Conferencia de las Partes, así como decisiones anteriores a la misma.
14. Se presentara un estudio de caso sobre acceso y participación en los beneficios asociado a los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas y locales.

TEMA 6. PANORAMA GENERAL SOBRE EL ARTICULO 8 (j) Y DISPOSICIONES CONEXAS Y SU LABOR HASTA LA FECHA

15. En el punto 6 se expondrá sobre el artículo 8 (j) y los artículos conexos, sus antecedentes y los temas relevantes actuales con especial hincapié en el programa de trabajo.

TEMA 7. ANÁLISIS DE LA AGENDA DE LA SEXTA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL DE COMPOSICION ABIERTA ENTRE PERIODO DE SESIONES SOBRE EL ARTICULO 8 (j)Y DISPOSICIONES CONEXAS DEL CONVENIO.

En el punto 7 se expondrá la agenda de la sexta reunión del Grupo de Trabajo Especial de composición abierta entre periodo de sesiones sobre el articulo 8 (j) y disposiciones conexas del Convenio para su análisis y desarrollo informal de propuestas desde la perspectiva de prioridades para america latina (UNEP/CBD/WG8J/6/1/ADD1/REV1).

TEMA 8. CONSIDERACIONES EN LA NEGOCIACION DEL REGIMEN INTERNACIONAL SOBRE ACCESO Y PARTICIPACIÓN EN LOS BENEFICIOS (ABS).

16. En el punto 8 se expondrá la agenda de la octava reunión del Grupo de Trabajo Especial de composición abierta sobre acceso y participación en los beneficios para su análisis y desarrollo informal de propuestas desde la perspectiva de america latina (UNEP/CBD/WG-ABS/8/1/ADD1).

TEMA 9. OTROS ASUNTOS

17. En relación con este tema los participantes podrán proponer que se incluya el tratamiento de otro tema relacionado con el objetivo del taller.

TEMA 10. EVALUACIÓN DEL TALLER DE CAPACITACIÓN

18. Se invitara a los participantes a emitir sus opiniones y propuestas para el plan de talleres de capacitación en América Latina durante el 2010 y el trabajo futuro en el marco de la labor del Convenio.

TEMA 11. CLAUSURA DEL TALLER

19. Se prevé que el taller se clausure a las 18.00 del día 31 de octubre de 2009

Anexo I (a)

Documentos de trabajo

<i>Símbolo</i>	<i>Título</i>
UNEP/CBD/WG8J/6/1	Programa provisional para la sexta reunión del Grupo de trabajo especial de composición abierta sobre el Artículo 8 (j) y disposiciones conexas (WG8J 6)
UNEP/CBD/WG8J/6/1/ADD1/REV1	Programa provisional anotado para la sexta reunión del Grupo de trabajo especial de composición abierta sobre el Artículo 8 (j) y disposiciones conexas (WG8J 6)
UNEP/CBD/WG8J/6/3	Mecanismos para fomentar la participación efectiva de las comunidades indígenas y locales en asuntos relacionados con los objetivos del Artículo 8(j) y disposiciones conexas del Convenio sobre la Diversidad Biológica.
UNEP/CBD/WG8J/6/6/REV1	Actualización sobre las negociaciones del Régimen internacional de acceso y participación en los beneficios
UNEP/CBD/WG8J/6/2/ADD6	Revisión a fondo del programa de trabajo sobre el Artículo 8 (j) y disposiciones conexas a fin de continuar con la labor del grupo de trabajo sobre el Artículo 8(j) – programa de trabajo plurianual
UNEP/CBD/WG-ABS/8/1	Programa provisional para la octava reunión del Grupo de trabajo especial de composición abierta sobre Acceso y participación en los beneficio
UNEP/CBD/WG-ABS/8/1/ADD1	Programa provisional anotado para la octava reunión del Grupo de trabajo especial de composición abierta sobre Acceso y participación en los beneficios (WG ABS 8)
UNEP/CBD/WG-ABS/7/7	Régimen internacional sobre acceso y participación en los beneficios: negociación del texto operativo
UNEP/CBD/WG-ABS/8/2	Informe de la reunión del Grupo de expertos técnicos y jurídicos sobre conocimientos tradicionales asociados a los recursos genéticos en el contexto del régimen internacional de acceso y participación en los beneficios

Anexo I (b)

Lista de recursos

UNEP/CBD

“El Convenio sobre la Diversidad Biológica: cómo entender e influir en el proceso”

Anexo II

Organización propuesta de las actividades

Jueves 29 de octubre de 2009	
09.30 – 13.00	1. Apertura del taller. 2. Cuestiones de organización. 3. Panorama General del Convenio sobre la Diversidad Biológica
14.00 – 17.00	4. Mecanismos de participación efectiva en la labor del Convenio
Viernes 30 de octubre de 2009	
09.00 – 13.00	5. Panorama General sobre Acceso y participación en los beneficios (ABS) y de la negociación del régimen internacional
14.00 – 17.00	6. Panorama General sobre el Artículo 8(j) y disposiciones conexas y su labor hasta la fecha
Sábado 31 de noviembre de 2009	
09.00 – 13.00	7. Análisis de la agenda de la sexta reunión del Grupo de trabajo especial de composición abierta entre periodo de sesiones sobre el Artículo 8 (j) y disposiciones conexas del Convenio
14.00 – 17.00	8. Consideraciones de la negociación del Régimen internacional sobre Acceso y participación en los beneficios (ABS). 9. Otros asuntos 10. Evaluación del taller de capacitación 11. Clausura del taller
